

CHAPTER 13

**An Act to Amend the
Motor Vehicle Act**

Assented to June 22, 2006

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Section 1 of the Motor Vehicle Act, chapter M-17 of the Revised Statutes, 1973, is amended

(a) by repealing paragraph (c.1) of the definition “peace officer” and substituting the following:

(c.1) for the purposes of paragraph 28(2)(a) and sections 92, 104, 105, 105.1, 110 and 168, any

- (i) fishery officer designated under the *Fisheries Act* (Canada),
- (ii) conservation officer appointed under the *Fish and Wildlife Act*,
- (iii) assistant conservation officer appointed under the *Fish and Wildlife Act*, while accompanied by or acting under the immediate supervision of a conservation officer, and
- (iv) forest service officer appointed under the *Crown Lands and Forests Act*,

designated by the Minister under subsection 15(1.1);

CHAPITRE 13

**Loi modifiant la
Loi sur les véhicules à moteur**

Sanctionnée le 22 juin 2006

Sa Majesté, sur l’avis et du consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 L’article 1 de la Loi sur les véhicules à moteur, chapitre M-17 des Lois révisées de 1973, est modifié

a) à la définition « agent de la paix », par l’abrogation de l’alinéa c.1) et son remplacement par ce qui suit :

c.1) aux fins de l’alinéa 28(2)a) et des articles 92, 104, 105, 105.1, 110 et 168,

- (i) tout agent des pêches désigné en vertu de la *Loi sur les pêches* (Canada),
- (ii) tout agent de conservation nommé en vertu de la *Loi sur le poisson et la faune*,
- (iii) tout agent de conservation auxiliaire nommé en vertu de la *Loi sur le poisson et la faune* lorsqu’il est accompagné de l’agent de conservation ou qu’il travaille sous la supervision directe de celui-ci, et
- (iv) tout agent du service forestier nommé en vertu de la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne*,

nommé par le Ministre en vertu du paragraphe 15(1.1);

(b) in the definition “school zone” by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”;

(c) in the definition “speed limit” by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

2 The Act is amended by adding after section 2.1 the following:

2.2 Notwithstanding section 2.1, the Minister of Transportation is responsible for the administration of section 115, subsections 116(1) and (2) and 119(3), sections 140.1 and 141, subsections 142.1(1), (3), (4), (5) and (7), paragraph 143(1)(d), subsections 146(2), 153(1), 154(1) and 155(1), paragraphs 160(1)(c), 183(1)(c) and 186(1)(c), subsections 186(1.1) and 194(4), (5) and (5.1), paragraph 241(4)(d), section 251.1 and subsections 258(1), 261(1), (3), (3.1), (4.3) and (5), 262(3) and 364(1).

3 Subsection 15(1.1) of the Act is amended

(a) by repealing paragraph (a) and substituting the following:

(a) fishery officer designated under the Fisheries Act (Canada),

(b) in paragraph (b) by striking out “and” at the end of the paragraph;

(c) in paragraph (c) by adding “and” at the end of the paragraph;

(d) by adding after paragraph (c) the following:

(d) forest service officer appointed under the Crown Lands and Forests Act,

4 Paragraph 113(1)(i) of the Act is amended by striking out “Lieutenant-Governor in Council” and substituting “Registrar”.

5 Section 115 of the Act is repealed and the following is substituted:

115 The Minister of Transportation shall adopt a manual and specifications for a uniform system of traffic control devices for use upon highways within the Province and shall provide the manual and specifications to local authorities for their use.

b) à la définition « zone d'école », par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports »;

c) à la définition « vitesse limite », par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

2 La Loi est modifiée par l'adjonction, après l'article 2.1, de ce qui suit :

2.2 Nonobstant l'article 2.1, le ministre des Transports est responsable de l'application de l'article 115, des paragraphes 116(1) et (2) et 119(3), des articles 140.1 et 141, des paragraphes 142.1(1), (3), (4), (5) et (7), de l'alinéa 143(1)d), des paragraphes 146(2), 153(1), 154(1) et 155(1), des alinéas 160(1)c), 183(1)c) et 186(1)c), des paragraphes 186(1.1) et 194(4), (5) et (5.1), de l'alinéa 241(4)d), de l'article 251.1 et des paragraphes 258(1), 261(1), (3), (3.1), (4.3) et (5), 262(3) et 364(1).

3 Le paragraphe 15(1.1) de la Loi est modifié

a) par l'abrogation de l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :

a) tout agent des pêches désigné en vertu de la Loi sur les pêches (Canada),

b) à l'alinéa b), par la suppression de « et » à la fin de l'alinéa;

c) à l'alinéa c), par l'adjonction de « et » à la fin de l'alinéa;

d) par l'adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :

d) tout agent du service forestier nommé en vertu de la Loi sur les terres et forêts de la Couronne,

4 L'alinéa 113(1)i) de la Loi est modifié par la suppression de « le lieutenant-gouverneur en conseil » et son remplacement par « le registraire ».

5 L'article 115 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

115 Le ministre des Transports adopte un manuel et des spécifications visant l'utilisation d'un système uniforme de dispositifs de régulation de la circulation sur les routes de la province et fournit ce manuel et ces spécifications aux collectivités locales pour leur usage.

6 Section 116 of the Act is amended

(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:

116(1) The Minister of Transportation and local authorities shall, in conformity with any specifications provided by the Minister of Transportation, cause traffic control devices to be placed and maintained near or on the highways for the purpose of carrying out the provisions of this Act, the regulations or local by-laws.

(b) by repealing subsection (2) and substituting the following:

116(2) The Minister of Transportation may, in writing, authorize a local authority to place and maintain traffic control devices near or on provincial highways within the jurisdiction of the local authority.

(c) by adding after subsection (2) the following:

116(2.1) In the written authorization referred to in subsection (2), the Minister of Transportation may specify any term and condition that he or she considers appropriate.

7 Subsection 119(3) of the Act is amended by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

8 Section 140.1 of the Act is amended by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

9 Section 141 of the Act is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

10 Section 142.1 of the Act is amended

(a) in subsection (1) by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”;

(b) by repealing subsection (3) and substituting the following:

142.1(3) Subject to subsection (4), on application and on payment of any fee prescribed by regulation, the Min-

6 L'article 116 de la Loi est modifié

a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :

116(1) Le ministre des Transports et les collectivités locales doivent, conformément aux spécifications fournies par le ministre des Transports, faire placer et entretenir sur les routes ou près de celles-ci des dispositifs de régulation de la circulation pour la mise en application des dispositions de la présente loi, de ses règlements ou des arrêtés locaux y afférents.

b) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :

116(2) Le ministre des Transports peut, par écrit, autoriser une collectivité locale à placer et à entretenir les dispositifs de régulation de la circulation sur les routes provinciales qui relèvent de sa compétence, ou près de ces routes.

c) par l'adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

116(2.1) Le ministre des Transports, dans l'autorisation écrite mentionnée au paragraphe (2), peut y ajouter les modalités et conditions que ce dernier estime appropriées.

7 Le paragraphe 119(3) de la Loi est modifié par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

8 L'article 140.1 de la Loi est modifié par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

9 L'article 141 de la Loi est modifié au passage qui précède l'alinéa a) par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

10 L'article 142.1 de la Loi est modifié

a) au paragraphe (1), par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports »;

b) par l'abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :

142.1(3) Sous réserve du paragraphe (4), sur demande et sur paiement de tout droit prescrit par règlement, le mi-

ister of Transportation may issue a permit, in such form and subject to such terms and conditions as he or she may determine, authorizing a person to drive a vehicle on a highway at a speed of less than the rate of minimum speed prescribed under subsection (1) for that highway.

(c) in subsection (4) by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”;

(d) by repealing subsection (5) and substituting the following:

142.1(5) On payment of any fee prescribed by regulation, the Minister of Transportation may amend or renew a permit issued under subsection (3), subject to such terms and conditions as he or she may determine.

(e) by repealing subsection (7) and substituting the following:

142.1(7) The Minister of Transportation may, in his or her discretion, revoke or suspend a permit issued or renewed under this section and may reinstate a suspended permit subject to such terms and conditions as he or she may determine.

11 Paragraph 143(1)(d) of the Act is amended by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

12 Subsection 146(2) of the Act is amended by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

13 Subsection 153(1) of the Act is amended by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

14 Subsection 154(1) of the Act is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

15 Subsection 155(1) of the Act is amended by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

16 Paragraph 160(1)(c) of the Act is amended by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

nistre des Transports peut délivrer un permis, au moyen de la formule et sous réserve des modalités et conditions que ce dernier peut fixer, autorisant une personne à conduire un véhicule sur une route à une vitesse inférieure à la vitesse minimale prescrite pour cette route au paragraphe (1).

c) au paragraphe (4), par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports »;

d) par l’abrogation du paragraphe (5) et son remplacement par ce qui suit :

142.1(5) Sur paiement de tout droit prescrit par règlement, le ministre des Transports peut modifier ou renouveler un permis délivré en vertu du paragraphe (3), sous réserve des modalités et conditions qu’il peut fixer.

e) par l’abrogation du paragraphe (7) et son remplacement par ce qui suit :

142.1(7) Le ministre des Transports peut, à sa discrétion, retirer ou suspendre un permis délivré ou renouvelé en vertu du présent article et peut rétablir un permis suspendu sous réserve des modalités et conditions qu’il peut fixer.

11 L’alinéa 143(1)d) de la Loi est modifié par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

12 Le paragraphe 146(2) de la Loi est modifié par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

13 Le paragraphe 153(1) de la Loi est modifié par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

14 Le paragraphe 154(1) de la Loi est modifié au passage qui précède l’alinéa a) par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

15 Le paragraphe 155(1) de la Loi est modifié par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

16 L’alinéa 160(1)c) de la Loi est modifié par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

17 Paragraph 183(1)(c) of the Act is amended by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

18 Section 186 of the Act is amended

(a) in paragraph (1)(c) by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”;

(b) in subsection (1.1) by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

19 Section 192 of the Act is amended

(a) by repealing subsection (2) and substituting the following:

192(2) No person shall stop a vehicle on a street or roadway to let off or take on passengers or to load or unload the vehicle.

(b) by adding after subsection (2) the following:

192(2.1) Notwithstanding subsection (2), a driver of a school bus displaying flashing red lights may stop the school bus on a street or roadway to let off or take on children going to or coming from school.

192(2.2) Notwithstanding subsection (2), a driver of a vehicle may stop a vehicle to let off or take on passengers or to load or unload the vehicle at or near the curb or the outer edge of the shoulder of the street or roadway in compliance with section 194.

20 Section 194 of the Act is amended

(a) by repealing subsection (4) and substituting the following:

194(4) Local authorities may by by-law permit angle parking on any roadway, except that angle parking shall not be permitted on any provincial highway unless the Minister of Transportation has determined by order that the roadway is of sufficient width to permit angle parking without interference with the free movement of traffic.

17 L’alinéa 183(1)c) de la Loi est modifié par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

18 L’article 186 de la Loi est modifié

a) à l’alinéa (1)c), par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports »;

b) au paragraphe (1.1), par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

19 L’article 192 de la Loi est modifié

a) par l’abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :

192(2) Nul ne doit arrêter un véhicule sur une rue ou une chaussée pour laisser descendre ou monter des passagers ni pour charger ou décharger le véhicule.

b) par l’adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

192(2.1) Nonobstant le paragraphe (2), le conducteur d’un autobus scolaire dont les clignotants sont allumés peut arrêter l’autobus scolaire sur une rue ou une chaussée pour laisser descendre ou monter des enfants à destination ou en provenance de l’école.

192(2.2) Nonobstant le paragraphe (2), le conducteur d’un véhicule peut arrêter celui-ci pour laisser descendre ou monter des passagers ou pour charger ou décharger le véhicule à la bordure ou au bord extérieur de l’accotement de la chaussée ou près de cette bordure ou de ce bord, conformément à l’article 194.

20 L’article 194 de la Loi est modifié

a) par l’abrogation du paragraphe (4) et son remplacement par ce qui suit :

194(4) Les collectivités locales peuvent, par arrêté, permettre le stationnement de biais ou perpendiculaire sur une chaussée, mais ce genre de stationnement ne doit être permis sur une route provinciale que si le ministre des Transports a déclaré, par arrêté, que la chaussée est suffisamment large pour le permettre sans entraver le libre cours de la circulation.

(b) in subsection (5) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”;

(c) in subsection (5.1) by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

21 *Subsection 225(4.1) of the Act is repealed and the following is substituted:*

225(4.1) A school bus may display flashing amber lights prior to stopping to let off or take on children going to or coming from school, the lights to consist of two alternately flashing amber lights visible from the front and two alternately flashing amber lights visible from the rear.

22 *Paragraph 241(4)(d) of the Act is amended by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.*

23 *Section 261 of the Act is amended*

(a) in subsection (1) by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”;

(b) in subsection (3) by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”;

(c) in subsection (3.1) by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”;

(d) in subsection (5) by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

24 *Section 262 of the Act is amended*

(a) in subsection (3) by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”;

(b) in subsection (4) by striking out “Lieutenant-Governor in Council” and substituting “Registrar”.

b) au paragraphe (5), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports »;

c) au paragraphe (5.1), par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

21 *Le paragraphe 225(4.1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

225(4.1) Les feux clignotants de couleur jaune-orange d’un autobus scolaire peuvent être mis en marche avant un arrêt pour faire monter ou descendre les enfants à destination ou en provenance de l’école. Ces feux se composent de deux clignotants de couleur jaune-orange visibles à l’avant et émettant alternativement, ainsi que de deux clignotants de couleur jaune-orange visibles à l’arrière et émettant alternativement.

22 *L’alinéa 241(4)d) de la Loi est modifié par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».*

23 *L’article 261 de la Loi est modifié*

a) au paragraphe (1), par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports »;

b) au paragraphe (3), par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports »;

c) au paragraphe (3.1), par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports »;

d) au paragraphe (5), par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

24 *L’article 262 de la Loi est modifié*

a) au paragraphe (3), par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports »;

b) au paragraphe (4), par la suppression de « lieutenant-gouverneur en conseil » et son remplacement par « registraire ».

25 Section 359 of the Act is amended

(a) *by repealing subsection (0.1);*

(b) *by repealing subsection (4).*

26 Subsection 364(1) of the Act is amended by striking out “Minister” and substituting “Minister of Transportation”.

Commencement

27 Paragraph 25(a) of this Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.

25 L'article 359 de la Loi est modifié

a) *par l'abrogation du paragraphe (0.1);*

b) *par l'abrogation du paragraphe (4).*

26 Le paragraphe 364(1) de la Loi est modifié par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre des Transports ».

Entrée en vigueur

27 L'alinéa 25a) de la présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.